

EDITORIAL

O número 34 da *Revista Organon* dedica seu *núcleo temático - Visagens da viagem* - à reflexão sobre a *literatura de viagem* e a *viagem na literatura*, conduzida por dois pesquisadores: Michel Peterson, que inicialmente idealizou o projeto de um núcleo temático sobre a *viagem na literatura*, quando ainda era professor de nosso Instituto de Letras, e por Gínia Maria Gomes, que assumiu o desenvolvimento do referido projeto, após a partida de Michel Peterson. Ao assumi-lo, buscou acrescentar a esta temática um contraponto: a *literatura de viagem*. Deste trabalho em parceria resultou um núcleo temático bastante instigante que reflete sobre este tema que já é bastante tratado em outros centros mas que, no Brasil, ainda é bastante incomum. Acredito, pois, que se trata de uma contribuição bastante relevante aos estudos de literatura.

Este número ainda contou com uma outra colaboração muito importante. Três destes textos foram escritos em língua estrangeira. O texto de Krysinski foi traduzido por Carla Müller, professora substituta de francês do Instituto de Letras. O texto de Morrisset foi traduzido por Andréia Gregório, sob a supervisão de Michel Peterson. E o texto de Waddell foi traduzido por Altair Martins, aluno do bacharelado em Letras deste Instituto, sob a supervisão da professora Patrícia Chittoni Ramos Reuillard, professora de francês deste Instituto. Como é possível perceber, vários foram os parceiros que colaboraram para que este número pudesse ser publicado tal como seus organizadores o idealizaram. A cada um destes tradutores, Carla Müller, Andréia Gregório e Altair Martins, fica aqui registrado o agradecimento da Revista Organon. E mais: um agradecimento muito especial a Patrícia, colega querida e disponível, que abraçou uma tarefa que foi muito além da supervisão de tradução, pois também assumiu a tradução da apresentação, escrita por Michel Peterson. A todos estes parceiros, fica aqui o grande reconhecimento da Revista Organon.

A *seção livre* desse número traz um artigo de Mariluci Bianchi,

intitulado *Gramática: o discurso indireto numa perspectiva discursiva*. Neste trabalho, a autora, com base nos estudos de Authier-Revuz, faz uma comparação entre as diferentes funções discursivas do discurso indireto com as funções descritas pela gramática tradicional. .

O número 34 também publica, em seção própria, uma resenha assinada por Adail Sobral, que analisa o livro *Conversas com Lingüistas*, organizado por Antônio Carlos Xavier e Suzana Cortez e publicado pela Parábola. Neste livro, vários conceitos, tais como língua, linguagem, sociedade, pensamento, cultura, lingüística são discutidos por diversos lingüistas brasileiros, notadamente paulistas.

Por tudo quanto precede, penso poder afirmar que Organon 34 representa um momento fortemente produtivo dos pesquisadores de nosso Instituto.

Por fim, desejo salientar que esse número foi editado graças ao apoio decisivo da PROPESQ da UFRGS. Fica aqui registrado o reconhecimento desta Revista.

Freda Indursky
Diretora